



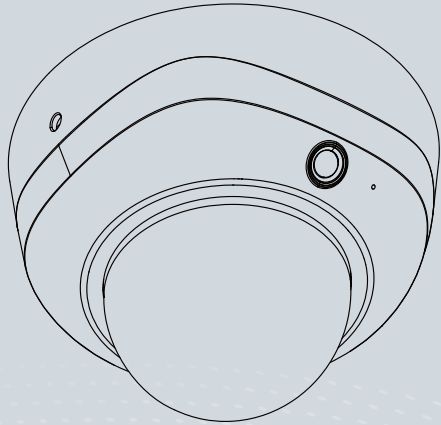
**FD8181** Fixed Dome  
Network Camera

# Quick Installation Guide

English | 繁體中文 | 簡體中文 | 日本語 | Français | Español | Deutsch | Português | Italiano | Türkçe | Polski | Русский | Česky | Svenska | Nederlands

Dansk | Indonesia | العربية

5MP • 30M IR • Smart Focus System • Smart IR



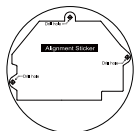
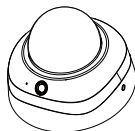


## Zanim zaczniesz — zalecenia dotyczące bezpieczeństwa / Перед установкой / Upozornění před instalací

- W razie zauważenia dymu lub dziwnego zapachu wydobywającego się z kamery sieciowej, natychmiast odłącz zasilanie.  
Отключите питание сетевой видеокамеры, если появился дым или произошел сильный нагрев устройства.  
Když bude ze síťové kamery vycházet kouř nebo neobvyklý zápach, okamžitě ji vypněte.
- Nie należy umieszczać kamery sieciowej w pobliżu źródeł ciepła, takich jak telewizor lub kuchenka.  
Не размещайте сетевую видеокамеру рядом с такими источниками тепла, как телевизор или духовка.  
Neumíst'ujte síťovou kameru do blízkosti zdrojů tepla, například televizoru nebo trouby.
- Kamerę sieciową należy izolować bezpośredniego światła słonecznego.  
Не подвергайте сетевую видеокамеру воздействию прямых солнечных лучей.  
Chraňte síťovou kameru před přímým slunečním světlem.
- Kamerę sieciową należy trzymać dala od wody. Jeśli kamera sieciowa zamoczy się należy natychmiast wyłączyć zasilanie.  
Не допускайте контакта сетевой видеокамеры с водой. При попадании воды немедленно отключите питание сетевой видеокамеры.  
Chraňte síťovou kameru před vodou. Když se síťová kamera namočí, okamžitě ji vypněte.
- Zakres temperatury otoczenia zalecanej podczas pracy urządzenia znajdziesz w podręczniku użytkownika.  
Допустимый для эксплуатации диапазон температур указан в руководстве пользователя.  
Informace o provozní teplotě naleznete v uživatelské příručce.
- Nie należy umieszczać kamery sieciowej w wilgotnych miejscach.  
Не используйте сетевую видеокамеру в средах с повышенной влажностью.  
Neumíst'ujte síťovou kameru do prostředí s vysokou vlhkostí.



## 1 Sprawdź zawartość pakietu / Проверка комплекта поставки / Obsah balení



## Opis fi zyczna / Описание подсоединений / Physical Fyzický popis

### Widok przedni kamery

### Камера. Вид спереди

### Přední pohled na kameru

Obiektyw o zmiennej ogniskowej  
Вариобъектив  
Varifokální objektiv

Sensor światła  
Светочувствительный датчик  
Světelné čidlo

Czujniki IR (4 jednostek, efektywność aż do 30m)  
ИК-диоды (4 штук, дальность 30 м)  
IR kontrolky RED (4 jednostek, účinné až do dálky 30 m)

Wbudowany mikrofon  
Встроенный микрофон  
Vestavěný mikrofon

Przyciski focus i zoom  
Кнопки масштаба и фокусировки  
Tlačítka zaostření a přiblížení

Czujnik PIR  
Датчик движения  
PIR snímač (pasivní infračervený snímač)

### Widok tylni kamery

### Камера. Вид сзади

### Zadní pohled na kameru

Gniazdo karty MicroSD/SDHC/SDXC

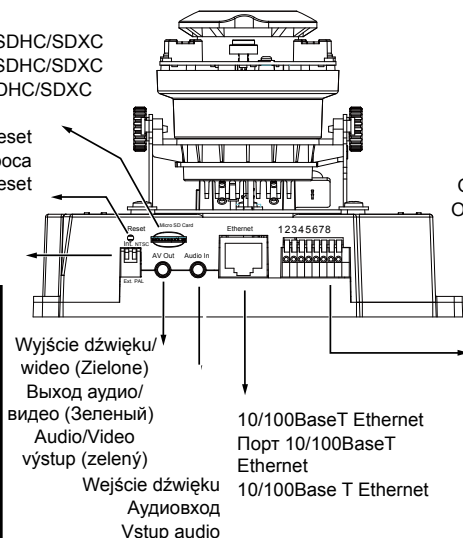
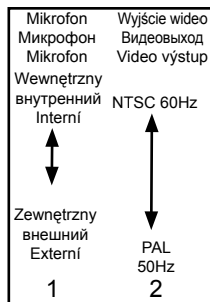
Гнездо карты MicroSD/SDHC/SDXC

Slot na karty MicroSD/SDHC/SDXC

Przycisk Reset  
Кнопка сброса  
Tlačítko reset

Zwierzace  
Перемычки  
Navrtáváky

Оgólne I/O blok terminala  
Общая контактная группа ввода-вывода  
Obecný vstup/výstup  
Svorkovnice



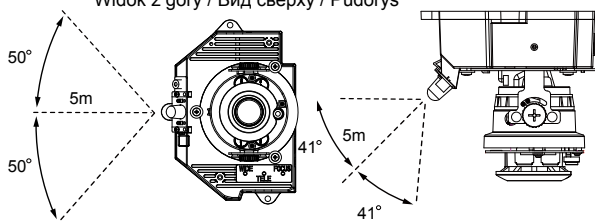
1. DC 12V-
2. DC12V+
3. AC24V\_2
4. AC24V\_1
5. DI- (GND)
6. DI+
7. DO-
8. DO+ (+12V)

3

## Instalacja sprzętu / Монтаж оборудования / Instalace hardwaru

Widok z góry / Вид сверху / Püdorays

Widok z boku / Вид сбоку / Vokorys



Przed zainstalowaniem swojej kamery, upewnij się iż wbudowany czujnik ruchu PIR (pasywny czujnik podczerwieni) może zostać skierowany w stronę obszaru zainteresowania, gdzie może dojść do wtargnięcia. (Wrażliwość sensora PIR zależy od rozmiaru obiektu i różnicy temperatury pomiędzy obiektem a otaczającym go otoczeniem.)

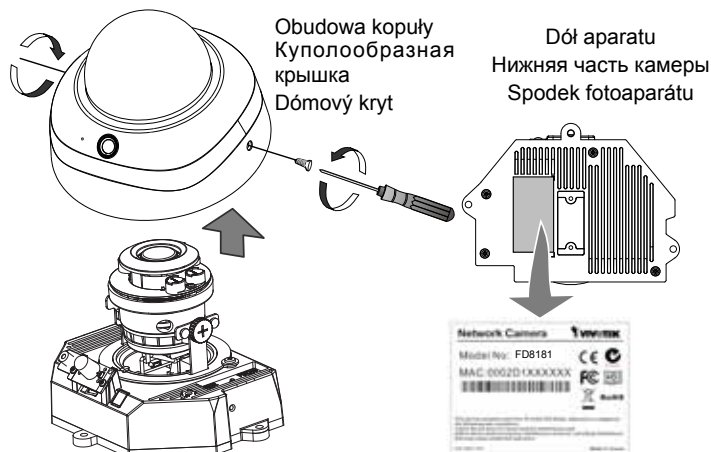
Перед установкой камеры убедитесь, что встроенный ПИК-датчик (пассивный ИК-датчик) может направляться в сторону целевых зон, к местам возможного вторжения злоумышленников. (Чувствительность ПИК-датчика зависит от размера объекта и разности температур между объектом и окружающей средой).


Před instalací kamery se ujistěte, že vestavěný PIR (pasivní infračervené čidlo) lze nasměrovat na oblast zájmu, v níž může dojít k možnému vniknutí. (Citlivost čidla PIR závisí na velikosti předmětu a teplotních rozdílech mezi předmětem a okolním prostředím.)

Użyj załączonego śrubokręta Torx T10 aby poluzować śruby umieszczone z boku kopuły pokrywy w celu jej usunięcia. Następnie powinieneś spisać adres MAC widniejący na spodzie kamery.

Прилагаемой отверткой Torx T10 выкрутите винты по бокам крышки купола и снимите ее. Затем перепишите MAC-адрес устройства, напечатанный с нижней стороны камеры.

K uvolnění šroubů po stranách krytu použijte přibalený šroubovák T10 Torx. Můžete si poznamenat adresu MAC, která je vytisknutá na spodní části kamery.



 Użyj zawartego w zestawie kabla audio/wideo, aby podłączyć kamerę do urządzenia testującego kamery lub monitora LCD i rozpocząć wprowadzanie ustawień wstępnych.

С помощью входящего в комплект аудиовидеокабеля подключите камеру к тестеру или ЖК-монитору, чтобы выполнить первоначальную настройку.

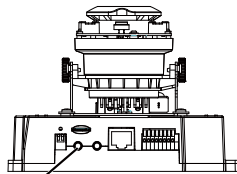
Pomocí dodaného AV kabelu připojte tester kamery nebo monitor LCD a začněte počáteční nastavení.



Urządzenie testujące kamery

Тестер камеры

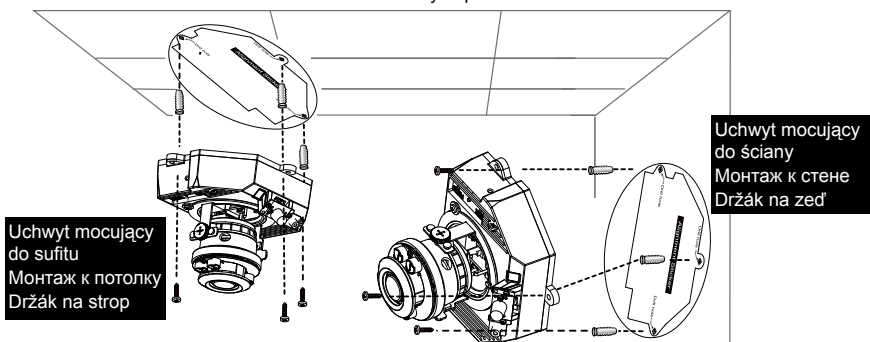
Tester kamery



Wyjście audio/wideo

Аудиовидеовыход

Výstup AV



Uchwyt mocujący  
do sufitu  
Монтаж к потолку  
Drżák na strop

Uchwyt mocujący  
do ściany  
Монтаж к стене  
Držák na zeď

1. Przyłącz nakładkę wyrównującą do ściany/sufitu.  
Наклейте монтажный план-этикетку на потолок (стену).  
Připevněte zárovňovací štítek na strop/zeď.
2. Poprzez dwa koła na nakładce, wywierć dwa otwory do ściany/sufitu.  
Просверлите в потолке (стене) 2 установочных отверстия для винтов, показанные на планке-этикетке 2-мя кружками.  
Přes dva kruhové otvory na štítku vyvrtejte dva otvory do stropu/na zeď.
3. Kamera internetowa może zostać zamontowana z kablem przebiegającym przez ścianę/sufit lub z boku. Jeśli chcesz aby kabel przebiegał przez ścianę/sufit, wywierć otwór kabla A jak pokazano na powyższym rysunku.  
Эта сетевая камера может монтироваться с вводом кабеля через потолок (стену) либо через боковое отверстие. При желании подвести кабель сквозь потолок (стену) требуется просверлить отверстие (А) для кабеля, как показано на рисунке.  
Síťovou kameru lze namontovat s kabelem vedeným přes strop/zeď nebo ze strany. Jestliže chcete kabel vést přes strop/zeď, vyvrtejte otvor pro kabel A, který je na výše uvedeném obrázku.
4. Wciśnij dostarczone kołki rozporowe w wywiercone otwory.  
Закрепите в отверстиях входящие в комплект поставки пластиковые анкерные болты.  
Do otvorů zatlačte dodané plastové hmoždinky.
5. Dopasuj dwa otwory w korpusie kamery do plastikowych zaczepów na suficie/ścianie, zabezpiecz kamerę przykręcając dołączoną śrubki.  
Совместите отверстия на камере с пластиковыми дюбелями в потолке (стене), закрепите камеру винтами из комплекта поставки.  
Urovnejte dva otvory na kameře s plastovými úchyty na stropě/zdi a zajistěte kameru dodanými šrouby.

## 4

## Przypisywanie adresu IP / Назначение IP-адреса / Příklad IP adresy

1. Zainstaluj „Kreator instalacji 2”.  
Установите мастер установки «Installation Wizard 2».  
Nainstalujte „Průvodce instalací 2”.  
Программа выполнит поиск видеореисервов, видеосерверов, а также сетевых камер VIVOTEK, расположенных в пределах одной и той же локальной сети.  
Program vyhledá video přijímače, video servery a síťové kamery VIVOTEK ve stejné síti LAN.
2. Kliknij dwukrotnie adres MAC kamery, aby otworzyć sesję zarządzania kamerą w przeglądarce internetowej.  
Дважды щелкните на MAC-адресе камеры, чтобы начать сеанс веб-управления камерой.  
Poklikáním na MAC adresu otevřete pomocí kamery část pro správu prohlížeče.

## 5

## Regulacja obiektywu / Настройка объектива / Seřízení objektivu

Dostrój obiektyw kamery do pożądanego kąta widzenia:

Отрегулируйте угол обзора для объектива камеры:

Nastavte objektiv fotoaparátu na požadovaný úhel snímání:

1. Poluźnij śruby regulacyjne po obu stronach.  
Освободите винты регулировки наклона с обеих сторон.  
Loosen the tilt adjustment screws on both sides.
2. Odwróć kamerę kierując moduł obiektywu w pożądanym kierunku.  
Поверните модуль объектива в нужном направлении.  
Turns the lens modules toward the direction you prefer.
3. Dokręć śruby regulacyjne.  
Затяните регулировочные винты.  
Tighten the adjustment screws.

### Nachylenie pionowe 65°

Вертикальный наклон 65°

Vertikální sklon 65°

### Ujęcie poziome obiektywu 350°

Горизонтальный поворот объектива

350°

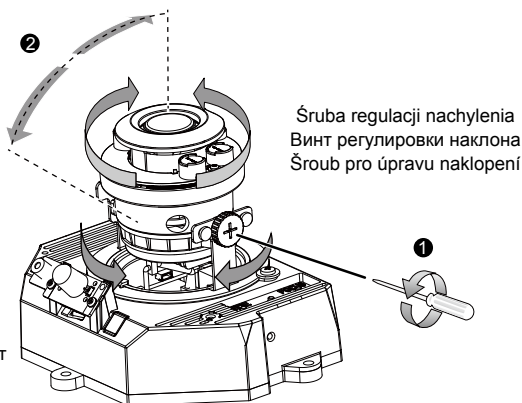
Horizontální panel objektivu 350°

### Ujęcie poziome 348°

Горизонтальный разворот

348°

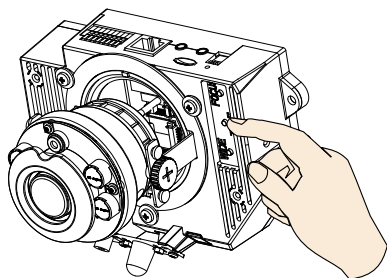
Horizontální panel 348°



## **K seřizení součinitele zoomu a vzdálenosti zaostření**

### **Настройка коэффициента масштабирования и глубины резкости**

### **Nastavení přiblížení a zaostření**



1. Kamera wyposażona jest w zmotoryzowany moduł obiektywu o zmiennej ogniskowej. Wraz z konsolą sieci, możesz wejść do Konfiguracja > Media> Obraz > Strona fokusa aby dostoić zoom obrazu i fokus.

Камера выпускается с модулем моторизованного вариобъектива. Используя веб-консоль, вы можете настроить фокус и увеличение на странице: Configuration > Media > Image > Focus (Настройка > Медиа > Изображение > Фокус).

Kamera je vybavená motorizovaným varifokálním motorizovaným modulem. Ve webové konzoli můžete zadat zoom a zaostření pomocí Konfigurace > Média > Obraz > Zaostření.

2. Na niniejszej stronie,możesz przesuwac wskaźnikami Zoomu i Fokusa, ustawiać okno fokusa oraz użyć przycisku Rozpocznij automatyczny fokus aby automatycznie otrzymać optymalny rezultat fokusa. Możesz również ręcznie dostoić zoom i fokus używając różnych wyspecjalizowanych przycisków. Proszę zapoznać się z Instrukcją obsługi w celu uzyskania dalszych informacji.

На этой странице вы можете отрегулировать увеличение и фокус ползунками Zoom и Focus, настроить окно фокуса, нажать кнопку Perform auto focus (Использовать автофокус) для автоматического получения оптимальной фокусировки. Вы можете также выполнить тонкую настройку фокуса и увеличения вручную с помощью различных функциональных кнопок. Дополнительные сведения приведены в руководстве пользователя.

Na této stránce můžete nastavit zaměřovače Zoom a zaostření a použít tlačítko Provést automatické zaostření, abyste automaticky získali optimální výsledky. Rovněž můžete manuálně nastavit zoom a zaostření pomocí různých funkčních tlačítek. Více informací viz Návod k použití.

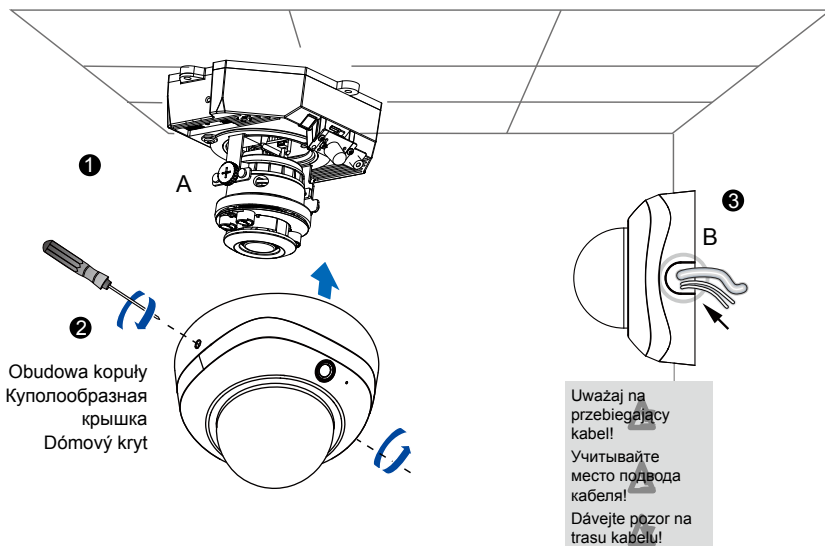
3. Z przycisków autofocus i zoom w aparacie można korzystać także dla uzyskania takich samych wyników, szczególnie podczas wykorzystywania testera aparatu w celu wprowadzenia ustawień w terenie.

Для получения аналогичных результатов, особенно при использовании тестера камеры для регулировки на месте установки, можно также нажать кнопки автофокуса и масштаба на камере. Stejných výsledků dosáhnete také stisknutím tlačítek zaostření a přiblížení na kameře, zvláště pokud používáte zařízení k testování kamery pro úpravy nastavení pro dané místo.

## 6

## Czynności końcowe / Завершение сборки / Dokončení

1. Jeśli wybrałeś umocowanie kabla ciągnącego się wzdłuż sufitu/ściany, zaaranżuj kable plynące z otworu na kable A (nie pokazano na obrazku). Jeśli kable biegną z boku, usuń nakładkę B.  
 Если вы решили подвести кабель сквозь потолок (стену), требуется аккуратно выполнить подвод кабеля через кабельное отверстие A (на рисунке не показано). Для ввода кабеля через боковое отверстие требуется удалить пластину B.  
 Jestliže se rozhodnete vést kabel stropem/zdí, vsuňte ho otvorem A (na obrázku není označen). Jestliže se rozhodnete vést kabely ze strany, odstraňte desku B.
2. Przyłącz pokrywę kopuły do kamery jak pokazano poniżej. Dokręć dwie śruby po bokach pokrywy kopuły.  
 Подсоедините крышку купола к камере в направлении, указанном ниже. Затяните два винта для закрепления крышки купола.  
 Připojte kryt kamery, tak jak je zobrazeno níže. Utáhněte dva šrouby po stranách krytu.
3. Na koniec sprawdź, czy wszystkie elementy kamery są pewnie zamocowane.  
 Убедитесь, что все детали камеры надежно закреплены.  
 Akonec se přesvědčte, že jsou všechny díly kamery bezpečně nainstalovány.





## HARDWARE LIMITED WARRANTY

**What Is Covered:** This warranty covers any hardware defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

**How Long Coverage Lasts:** This warranty lasts for THIRTY-SIX MONTHS from the date of purchase by the original end-user customer.

**What Is Not Covered:** This warranty does not cover cosmetic damage or any other damage or defect caused by abuse, misuse, neglect, use in violation of instructions, repair by an unauthorized third party, or an act of God. Also, if serial numbers have been altered, defaced, or removed. Further, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty.

**What VIVOTEK Will Do:** VIVOTEK will, in our sole discretion, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. Any repair or replaced part of the product will receive a THREE-MONTH warranty extension.

**How To Get Service:** Contact our authorized distributors in your region. Please check our website ([www.vivotek.com](http://www.vivotek.com)) for the information of an authorized distributor near you.

**Your Rights:** SOME STATES DO NOT ALLOW EXCLUSION OR LIMITATION OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.



**VIVOTEK INC.**

6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho,  
Taipei County, Taiwan.  
[www.vivotek.com](http://www.vivotek.com)

- 
1. Proof of the date of purchase is required. In the event you can not render such document, warranty will commence from the date of manufacture.
  2. Cosmetic damage will only be covered by this warranty if such damage has been existed at the time of purchase.

P/N:625027300G Rev. 1.0

All specifications are subject to change without notice.  
Copyright © 2014 VIVOTEK INC. All rights reserved.



**VIVOTEK INC.**

6F, No.192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho, New Taipei City, 235, Taiwan, R.O.C.  
| T: +886-2-82455282 | F: +886-2-82455532 | E: sales@vivotek.com

**VIVOTEK Netherlands B.V.**

Busplein 36, 1315KV, Almere, The Netherlands  
| T: +31 (0)36 5389 149 | F: +31 (0)36 5389 111 | E: sales@vivotek.com

**VIVOTEK USA, INC.**

2050 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131  
| T: 408-773-8686 | F: 408-773-8298 | E: salesusa@vivotek.com